लिहाफ़

इस्मत चुग्ताई

Glossary

Note: This glossary is a result of a conversion of the Urdu glossary into the Devanagari script, and may not always correspond to the Devanagari edition of the story.

लिहाफ़	m.	quilt
ओढ़ना	v.t.	to cover with, to put on, wear
पर्छाई	f.	reflection, image, shadow
झूमना	v.i.	to shake, to sway to and fro or from side to side; to strut; to move (the head) up and down (as an animal)
रूमान	m.	romance
अंगेज़	adj.	(in comp.) stirring up, rousing, exciting, raising, causing
रूमान अंगेज़	adj.	stirring up romantic feelings
क़िस्म जोड़ना आरामदेह देह सही	f.	kind, sort
जोड़ना	vt.	to join, connect
आरामदेह	adj.	"comfort-giving", comforting, comfortable
देह	adj.	(Persian) giving
सही	$\operatorname{emph}.$	indeed, true enough; just so; very well
	part.	
डगमगाना	vt.	to shake, tremble; to shiver, quail (with fear); to svay
	vt.	
		svay
मार कुटाई कुटाई कटाई	f.	svay fighting and quarreling
मार कुटाई कुटाई कटाई लड़ाका	f. f. vt. adj.	svay fighting and quarreling knocking, hammering, pounding, bruising; a blow cutting, reaping, harvesting warlike, quarrelsome
मार कुटाई कुटाई कटाई	f. f. vt.	svay fighting and quarreling knocking, hammering, pounding, bruising; a blow cutting, reaping, harvesting
मार कुटाई कुटाई कटाई लड़ाका जमा	f. f. vt. adj.	svay fighting and quarreling knocking, hammering, pounding, bruising; a blow cutting, reaping, harvesting warlike, quarrelsome a collection; congregation, assembly; accumula-
मार कुटाई कुटाई कटाई लड़ाका जमा	f. f. vt. adj. f.	svay fighting and quarreling knocking, hammering, pounding, bruising; a blow cutting, reaping, harvesting warlike, quarrelsome a collection; congregation, assembly; accumula- tion; aggregate, sum total; the plural (of a word)
मार कुटाई कुटाई कटाई लड़ाका जमा जमा पराया किस्म	f. f. vt. adj. f. vt.	fighting and quarreling knocking, hammering, pounding, bruising; a blow cutting, reaping, harvesting warlike, quarrelsome a collection; congregation, assembly; accumula- tion; aggregate, sum total; the plural (of a word) to collect, accumulate; to deposit; to credit of or belonging to another, another's; strange, for-
मार कुटाई कुटाई कटाई लड़ाका जमा जमा कर्ना पराया किस्म जोड़ना	f. f. vt. adj. f. vt. adj.	fighting and quarreling knocking, hammering, pounding, bruising; a blow cutting, reaping, harvesting warlike, quarrelsome a collection; congregation, assembly; accumula- tion; aggregate, sum total; the plural (of a word) to collect, accumulate; to deposit; to credit of or belonging to another, another's; strange, for- eign, alien
मार कुटाई कुटाई कटाई लड़ाका जमा जमा कर्ना पराया किस्म जोड़ना पैज़ार	f. f. vt. adj. f. vt. adj.	fighting and quarreling knocking, hammering, pounding, bruising; a blow cutting, reaping, harvesting warlike, quarrelsome a collection; congregation, assembly; accumula- tion; aggregate, sum total; the plural (of a word) to collect, accumulate; to deposit; to credit of or belonging to another, another's; strange, for- eign, alien kind, sort
मार कुटाई कुटाई कटाई लड़ाका जमा जमा कर्ना पराया किस्म जोड़ना	f. f. vt. adj. f. vt. adj. f. vt.	svay fighting and quarreling knocking, hammering, pounding, bruising; a blow cutting, reaping, harvesting warlike, quarrelsome a collection; congregation, assembly; accumula- tion; aggregate, sum total; the plural (of a word) to collect, accumulate; to deposit; to credit of or belonging to another, another's; strange, for- eign, alien kind, sort to join, connect

जूती - पैज़ार	f.	a fight with shoes; a general scuffle
जूती ₋ पैज़ार कर्ना मुन्ह बोला भाई	v.	to fight with shoes
मुन्ह बोला भाई	m.	so-called, adopted brother; an intimate friend
मुन्ह बोली बहन	f.	so-called, adopted sister; an intimate friend
लंड भिड़ना	v.t.	to engage and fight; to fight, quarrel
दाग्	m.	a mark burnt in, brand
महफ़ूज़	adj.	preserved, guarded; secure, safe; committed to memory
दामाद	m.	son-in-lav; bridegroom
निहायत नेक	f.	end, extremity, extreme point, limit; excess
नेक	adj, adv.	good, virtuous
रंडी	f.	woman, wench; prostitute
शौक	m.	desire, yearning, predilection (for, का), inclination, affection, love
जुनून	m.	a state of possession by a jinn; madness, frenzy, craze
पालना	vt.	to protect; to foster, bring up; to rear, breed, domesticate
बटेर	f.	quail
मुर्ग् <u>बा</u> ज़ी	f.	cock-fighting
वाहियात	m.Pl.	(Pl. of वाहियत) absurdities; absurdity, nonsense
बर्दाश्त	f.	endurance, patience; stores, supplies; taking goods on credit
बर्दाश्त करना	vt.	to endure, suffer; to look well (after); to bear
साज़ व सामान	m.	apparatus, instruments; materials; furniture; supplies
नाजुक	adj.	delicate, tender, fragile; elegant; subtle; gracious; sensitive, touchy
घुलना	v.i.	to dissolve, melt; to become lean, to waste away (from grief or sickness)
छपरखट	m.	A bedstead with a tester and curtains
खट	f.	bedstead, bed (used in comp.)
खाट छप्पर	f.	bedstead, bed
_	m.	sloping thatch, thatched roof; shed, hut; tester of a bed
ज़ोर	m.	power, vigor; strong effort, exertion; stress, weight; violence; improper influence, coercion
बन्धना	v.i.	to be bound, tied; to be closed or stopped; to be formed or composed; to be continuous or uninterrupted; to be fixed or established
ज़ोर बन्धना	v.i.	influence or importance to be formed
मुरग्गन	adj.	buttered, made with butter
रौग्न	m.	fat, butter, clarified butter

6		
दीवानखाना	m.	hall of audience, hall, court; a public room (detached from the house), drawing-room
दराड़, दरार	f.	crack, gap, opening
लचकना	v.i.	to be bent; to bend, to yield; to spring
लचकता	adj.	flexible, springy, elastic
पिंडली	f.	the calf of the leg; leg; shin
चुस्त	adj.	quick; clever, ingenious; narrow, tight; well set; fit, suiting; elegant, beautiful
मुअत्तर, मोअत्तर	1.	
चुजतर, नाजतर इतर, अतर	adj.	perfumed
	m.	perfume, fragrance; essence
बारीक	adj.	fine, thin, delicate
शबनम	f.	'night-moisture,' dew
शबनम	m.	a very fine muslin
अंगारा	m.	live coal, charcoal
अंगारों पर लोटना	v.i.	to roll on fire; to be very restless or disquieted, to burn with rage, envy, or jealousy
लोटना	v.i.	to roll, to roll about; to toss about
मिन्नत	f.	kindness or service done (to); favor, obligation;
		grace, courtesy; entreaty, humble and earnest supplication
मिन्नत करना	v.t.	to ask a favor (of, $\overline{\exists}$), to make earnest supplication; to confer a favor (on, $\overline{\exists}$), to oblige
मुराद	f.	what is willed or wished or intended; will, wish, desire, intention
मुराद माँगना	v.t.	to ask or pray for (one's) desire, or for a favor; to
9		beg for a boon (from, सें)
चिल्ला	m	a period of forty days (from Persian चिहिल, 'forty'
टोटका	m.	
	m.	charm, spell, amulet
वज़ीफ़ा	m.	stipend, salary, pay or allowance (of a soldier, etc.); a task, daily performance; religious duty, daily worship; employment, post, office
वज़ीफ़ाख्वानी	f.	= वज़ीफ़ा पढ़ना to perform certain religious prac-
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		tices daily
ख्रानी	f.	= (from Persian ख्रानदन , 'to read') reading
चित होना, हो जाना	v.i.	to be thrown on the back; to lie flat on the back; to be laid low, be killed, to die
चित	adj.	thrown; lying flat (on the back)
जोंक	f.	leech
पत्थर को जोंक लग्ना	1.	
		an impossible task to be accomplished
टस से मस होना		not to move, or to yield, the slightest bit; (a situation) to be unchangeable
टस	f.	sound of sthg. heavy being moved

मुतवज्जा/मोतवज्जा	adj.	having the face turned (towards); attentive (to); inclined (towards)
मोतवज्जा होना	v.i.	to turn the face (towards, की तरफ, पर, में), to regard, to notice; to turn the attention (to), to attend (to); to be intent (on), to favor
इश्क़ी, इश्क़िया	adj.	of or relating to love; amatory, erotic
नाविल, नावेल	m.	novel
जज़्बाती	adj.	passionate, emotion-filled
अशआर	m.Pl.	(Sing. शिर) verses, lines of poetry, poems
पस्ती	f.	lowness; humility; dejectedness, depression
छाना	v.i.	to spread, be spread, be diffused
जी ₋ जान छोड़ना	v.t.	to lose heart, to be disheartened or discouraged
यास	f.	despair
हसरत पोट	f.	grief, regret, intense grief or sorrow; longing, desire
	f.	bundle; heap, pile
कपड़ा ₋ लत्ता	m.	clothes, clothing, articles of apparel
लत्ता चल्टा	m.	a scrap of cloth, rag; clothes fire-place; hearth, oven
चूल्हा चूल्हे में डालना	m.	-
पूर्व न जारागा रोब	v.t.	to cast into the fire, to destroy
	m.	dread, ave; commanding or ave-inspiring presence, dignity
गाँठना	v.t.	to fasten, tie; to join, put together; to arrange, connect in a regular series; to vin over, attach (to oneself); to reduce to obedience or subjection
ब्याह	m.	(= विवाह) marriage
क़ैद	f.	fetter; bondage; confinement, imprisonment; control; restraint
क़ैद होना	v.i.	to be bound; to be imprisoned; to be restricted (to, की)
जलना	v.i.	to burn, to be on fire; to be kindled, inflamed; to be consumed; to be touched, moved, or affected (with pity etc.)
माल उड़ाना	vt.	to squander wealth
माल	m.	riches, property, wealth, merchandise
उड़ाना	vt.	to cause to fly, let fly; to throw or toss up; to run
उम्दा	adj.	or make off with; to rob, plunder; to squander noble, grand; excellent, fine
निगलना	vt.	to svallow
मरना	v.i.	to die, to die or be dying (for, $\P \overline{\zeta}$), to set the heart (upon), to be desperately enamored (of), or in love (with), to desire vehemently
रूई	f.	cotton
अकड़ना	v.i.	to be or become twisted, distorted; to be frozen, paralyzed

अकड़ा	adj.	stiff, rigid, cramped, frozen, paralyzed
करवट	f.	lying on one side; turning from one side to the other
करवट लेना	v.t.	to change sides, to turn from one side on to the other
बदना	v.i.	to appoint, ordain; to predestine; to vow, pledge (one's) word; to wager, bet; to acknowledge
नसीब	m.	part, portion; luck, good fortune; destiny (in Urdu generally plural)
रब्बो	f.	Rabbo (name)
सम्भालना	v.t.	to support, hold up, uphold; to take care of, to look after; to manage
चट पट	adv.	hastily; abruptly, suddenly, all at once
फूटना	v.i.	too be dispersed, be detached; to burst; to break out or forth; to sprout, shoot, bud, germinate; to burst out or forth, to gush out; to flourish
हुस्न अजीबो-ग्रीब	m.	goodness; beauty
	adj.	wonderful, extraordinary, rare, unique
मालिश झलक	f. f.	rubbing, massage
न्स्खा	m.	radiance, glare, luster, splendor copy or model; a manuscript-copy; recipe, prescrip-
8.1.	111.	tion (of medicine, or of ingredients for any composition)
रिसाला	m.	tract, short treatise
ओफ़्फ़, उफ़्फ़	intj.	oh! oh dear! alas! ugh!
मसनद	f.	'a place in or upon which one leans or rests'; couch; throne; large cushion
नीम	adj, m.	half
दराज़	adj.	long, tall, extended, stretched out
<u> </u>	adj.	purple
दुशाला, दोशाला शानुदार	m. adj.	a pair of shawls (worn like the du-paṭṭā) grand, pompous, splendid
बेइन्तिहा, बेइन्तहा	adj, adv.	boundless, infinite, endless; infinitely
रंगत्	f.	color, complexion
सुर्ख़ी	f.	redness; red color
ु नाम को नाम को नहीं	adv.	to a nominal degree: a very small amount
नाम को नहीं	adv.	not even a small amount
माँग	f.	division; parting of (the hair), the line on the top of the head where the hair is parted; an ornament of pearls or of gold worn on the parting line of the hair
बिगड़ना	v.i.	to become worse; to be damaged, ruined; to go or turn bad; to get out of order, be disordered; to get out of temper
मजाल	f.	scope; strength, pover, ability, authority

क्या मजाल?		what power would X have? How would X dare?
भौ, भौं; अबरू	f.	eyebrow
जायद	adj.	exceeding, in excess; redundant; remaining over and above; additional, in addition
अलाहिदा, अलाहदा	adj, adv.	separate, distinct; separately, on by one
अलाहदा करना	v.t.	to separate; to part with, to get rid of
कमान	f.	bow; arch
पपोटा	m.	eyelid
पलक	f.	eyelid; eyelash; the blinking of an eye
हैरत	f.	astonishment, amazement, dazzlement
हैरत अंगेज़	adj.	astonishing, amazing
जाज़िब	adj.	drawing, attracting; attractive, alluring
कनपटी, कनपट्टी	f.	the temple; the upper part of the side of the face
जिल्द	f.	skin; hide, leather; binding (of a book), a volume, book
चिकना	adj.	oily, greasy; smooth, glossy; polished, shining; soft; smooth-faced
टाँका	m.	pin
कसना	v.t.	to draw tight, to tighten, to fasten
उमूमन, अमूमन	adv.	commonly, generally
खुजाना पुर	vt., v.i. adj, adv.	to scratch; to tickle; too itch, to feel itchy full
मुतनासिब ढलना	adj.	proportionate
	v.i.	to be cast (as metal), be moulded
सुडौल	adj.	well-formed, well-shaped, graceful, handsome
डौल	m.	shape, form, figure; appearance, aspect; manner, mode
ज़रूरियात	f.Pl.	(Sg. ज़रूरी, ज़रूरिया) necessary or indispensable things
सड़ना	v.i.	to decay, to become rotten or putrid
गलना	v.i.	to melt, dissolve; to waste away; to be wasted; to
		decay; to putrefy, rot
उबटन	m.	a paste (composed of one or other kind of meal, turmeric, oil and perfume) rubbed on the body when bathing to clean and soften the skin
ख्बुशबूदार	adj.	sweet-smelling, fragrant
ख्वुशब्	f.	fragrance, perfume, pleasant odor
बू तसव्युर	f.	odor, smell
तसव्युर	m.	imaging or picturing (a thing); forming an idea; idea, conception
तख़य्युल	m.	imaging or picturing (a thing); imagination
दिल टूटना	v.i.	the heart to break; to become disheartened, mor-
		tified

सुलगना	v.i.	to be kindled; to burn, to be inflamed
बुड़बुड़ाना कार प ्रे	v.i.	to mutter, murmur, grumble; to chatter, jabber
खुजली	f.	itchiness; itch
मरज, मर्ज	m.	disease, sickness
कायम =	adj.	standing; established; lasting, continuing
चट <u>३</u> _	adv.	wholly, altogether, clean
ख़ैर	adv.	well, very well
महीन	adj.	fine, subtle; thin; greater, elder
घूरना	v.i., v.t.	to roll the eyes; to gaze intently on, to stare at; to ogle
तपाना	v.t.	to heat; to cause to glow; to test (metals) by means of fire
चेचक	f.	the small pox
ग्ठना	v.i.	to be knotted together, be tied together
ठोस	adj.	firm, compact; dense, heavy, thick-headed
फुर्तिला तोंद	adj.	active, quick, nimble
तोंद	f.	pot-belly
शरारा	m.	a spark of fire; flash, gleam
टखना, टकना	m.	ankle
जाली	f.	net; lattice; lace
कारगा, कारगह	f.	a place for vork; workshop
झागू	m.	foam, froth
दुलाई	f.	a wrap made of two kinds of stuff, one sewn upon the other; a quilted covering or robe, a double sheet
ढकना	v.t, v.i	to cover, to conceal; to be covered, to be concealed
हिलना - डुलना	v.i	to move, to stir
जुलना	v.i.	(with मिलना) to be united, to meet
कालीन, काली	f.	woollen carpet
चबाना	v.t.	to bite (the lip); to gnaw, chew
खार खाना	v.	to feel or have a thorn in the flesh; to feel jealous
		or envious (of, पर or से)
चुरैल	f.	the ghost of a woman who dies in a state of preg- nancy or of impurity; witch, hag; a dirty or ugly old woman, a slut
जलसा	m.	sitting; assembly, gathering
महफ़िल	f.	an assembly, congregation
मजेमूआ	m.	an assembly, congregation
महफ़िल मजमूआ मौजू	adj.	position, situation; subject (of a speech etc.); object (of a science, etc.)
क़हक़हा	m.	loud laugh; a burst of laughter
चुटेकुला	m.	jest, mischievous joke or trick
कहकहा चुटकुला फ़िदा	f, adj.	ransom; sacrifice; devotion; devoting oneself; a thing devoted; devoted (to); sacrificed or dying (for)

फ़िदा होना	v.i.	to become a ransom (for), be sacrificed (for, की), to be devoted (for or to, पर)
इत्तिफ़ाक़, इत्तेफ़ाक़	m.	concurrence, agreement, accord, coincidence; concord, harmony, conformity; case, event; circumstance, incident; opportunity; chance
इत्तिफ़ाक़ से	adv.	concurrently, conjointly; in conjunction with; by chance, accidentally, incidentally
मारा मारा फिरना	v.i.	to wander about; to be knocked about
क़ुदरती तौर पर	adv.	naturally
कुँदरती	adj.	of omnipotence, divine; natural, innate
कुदरती कुदरत	f.	power, ability, authority; divine power, omnipotence; the creation, universe, nature
पलॅंगड़ी	f.	small bedstead
भंगन, भंगिन	f.	woman of the bhaṅgī caste; wife of a bhaṅgī or sweeper; a female sweeper; a woman who is ad- dicted to drinking bhāṅg
कहीं का घुप, गुप दबना	adj.	of or belonging to somewhere; outlandish, strange
घुपं, गुप	adj.	hidden, dark, obscure
	v.i.	to be pressed down; to sink; to be restrained, be suppressed; to be subdued
आयतलकुर्सी	f.	the Throne Verse (Qur'an 2:255)
आयत	f.	mark, sign; sentence or verse of the Qur'an
यालमु मा बैन		"He knows what is [before them and what is after them]"
अटकना	v.i.	to be stopped, prevented, restrained; to cease; to delay, linger; to hesitate, falter
खुसुर फुसुर, खुसर फुसर जहन	f.	whispering
	m.	intellect, intelligence, understanding; mind, memory
ख़ौफ़नाक	adj.	frightful, terrifying; afraid, frightened, terrified
ख़ौफ़	m.	fear, dread, terror
वहमी	adj.	imaginary, conjectural; suspicious, apprehensive; superstitious, hypochondriacal
बड़बड़ाना	v.i.	to murmur; to chatter, talk nonsense; to talk in sleep
भूत	m.	a kind of malignant spirit (believed by the Hindus to haunt graveyards, lurk in trees, animate car- casses, and delude or devour human beings), evil spirit, demon, ghost
साया	m.	shadow, shade; shelter, protection; apparition, influence (of an evil spirit)
लिहाज़ा	adv.	for this reason; because of this; therefore, conse-
		quently

तय होना		. 1 1 1 1
	v.i.	to be decided
खाक	f, adj.	dust, earth; ashes; little, precious little, none at all,
	0	nothing whatsoever
हिचकी	f.	hiccough, hiccup; choking (in crying)
हिचकियाँ लेना	vt.	to hiccough; to sob bitterly
सपड़ सपड़	f.	lapping
सपड़ सपड़ करके खाना	vt.	to lap up
रकाबी	f.	plate, copper saucer; drinking cup, bowl
चाटना	vt.	to lick; to taste, to eat
झगड़ालू	adj, m.	quarrelsome; quarrelsome person, brawler
जोड़ा े	m.	a pair; a suit (of clothes)
बागा	m.	suit of clothes, dress
मजबूर जोड़ ₋ जोड़	adj.	compelled, forced; helpless
	m.	every joint (of the body)
जोड़	m.	joining; joint, a pair, match, equal, partner
भाना	v.i.	to be approved (of), to be acceptable (to, को), be
		pleasing (to); to suit, seem befitting
बॉंटना	vt.	to divide, distribute
	f.	silence
चुपकी चिड़चिड़ा	adj.	irritable, touchy
ਵੀਕੇ ਵੀਕੇ	ady.	
हौले ₋ हौले शाना		gently, slowly, softly comb; shoulder-blade
सुरूर	m. m.	pleasure, delight
इत्मीनान		
उल्टा	adj, adv.	tranquillity; satisfaction reversed; inverted, upside-down; contrary, oppo-
0.01	adj, adv.	site; stupid; on the contrary, in spite of, notwith-
		standing; causelessly, unjustly
फ़ख़	m.	glory; pride, boasting
गुदगुदी	f.	tickling, titillation
गुँदगुँदी करना	v.t.	to tickle
बॅब्वॉ, बबुआ	m.	clay effigy of a boy, toy
मुतवातिर	adj, adv.	successive; continuous; successively; continually
चँमार	m.	a caste of men who work in leather; a member of
		that caste
चित लेटना	v.i.	to lie flat on the back
पसली	f.	rib
नोच	m.	scratch, claw; a pinch
नोचना	vt.	to pinch, to grip; to scratch, claw
शरारत	f.	wickedness, mischief
शरारत से	adv.	wickedly, mischievously
झेंपना	v.i.	feel embarrassment or shame
भुनभुनाना	v.i. v.i.	to rage; to fume
3,3,,,,,	V .1.	00 10050, 00 101110

0 0		
मिनमिनाना	v.i.	to speak indistinctly, or in a low tone, or with a feeble voice; to murmur
बुनना	v.t.	to weave, braid, plait, knit
बनियान	m, f.	singlet, vest
भींचना, भीचना	vt.	to press, squeeze; to grasp tightly
मचलना	v.i.	to be obstinate; to be refractory, or disobedient; to sulk
सियाही	f.	blackness, darkness; shade
घिरना	v.i.	to be surrounded, be encompassed (by, $\vec{\mathcal{H}}$); to be collected around; to gather (as clouds)
<u>यख्</u>	m.	ice
जड़ाऊ	adj.	set or studded with jewels, jeweled; mounted
जड़ना	v.t.	to join, attach; to fix, set (jewels), stud, mount (with silver or gold etc.)
गिरेबान	m.	collar; the opening of a garment
झुलना	v.i.	to hang dowsn; to sving
घुटना	v.i.	to be spread (over, $\mathbf{\tilde{H}}$), to fill, pervade
वहशत	f.	loneliness, dreariness; wildness, savageness; bar-
द्हशत	f.	barity; fear, fright, dread; distraction, madness fear, fright, terror, dread, ave
बौलाना, बौराना	v.i.	to go mad, become crazy, to lose (one's) wits
भुतना	m.	small devil; demon, ghost
निढाल	adj.	weak, faint; listless; inert
फिका	adj.	sallow, pale, faded, dull; tasteless
रौनक	f.	lustre; brightness, splendor; color, complexion; flourishing state or condition
बद	adj.	bad
सरपट	f., adv.	galloping hard; full gallop
मामा	f.	respectful term for an old woman; a woman who acts as a kind of general servant; a maid-servant
दम निकलना	v.	breath to leave (the body), to breathe one's last
छिड़कना	vt.	to sprinkle; to scatter, strew
अन₋बन	m.	discord, disagreement, quarrel, dispute
निमोनिया	m.	pneumonia
मुँडवाना	v.t.	to cause to be shaved
सिर मुँडवाना	v.t.	to bring shame upon someone?
मूँडना	v.t.	to shave
सिर मूँडना	v.t.	to shave the head; to cheat, trick, deceive
सिलफ्नी, सिलप्नी, चिलम्ची	f.	a wash-hand-basin of metal
तिपाई	f.	small table with three legs, a teapoy, tripod
नाइन	f.	a barber's wife; a woman of the barber caste
मलवाना	vt.	to cause to be rubbed
बेकसी	f.	forlorn state, helplessness, destitution

ਸਮੀਕਕ	C	m· .· 1 ·
मुसीबत बारबा बारबा	f.	affliction, calamity, misfortune, trouble, adversity
लाडला, लाड़ला लाड, लाड़	adj., m.	darling; petted, spoilt (child); a darling, a pet
रााउ, साञ्	m.	affection, tenderness; coaxing, caressing, caress, endearment
सड़ा - सड़ाया	adj.	rotten?
सड़ना	auj. v.i.	to decay, decompose, rot
सड़ाना	v.i. vt.	to cause to rot
जात	f.	
	1.	essence, substance, nature; person, self; generation, caste; genus, species
कायल	adj., m.	saying, confessing, acknowledging, asserting; a sayer, an assertor; a confessor
गुंडा	adj., m.	rogue, rascal
गुंडा बस	m.	will, power, authority, control; help, remedy
बस चलना	v.i.	to avail against, have power (over, $\vec{\mathcal{H}}$), be able to
~		help oneself (against)
टिकना	v.i.	to stop, stay, remain
लाचार	adj., adv.	without remedy, helpless, powerless; without an al-
		ternative, having no alternative; under constraint
कलेजा	m.	liver; the liver, lungs, and heart collectively (syn.
		jigar-band), the vitals; the heart; stomach, heart, mind, spirit, courage, magnanimity
सोलह सिंगार		solah singār bārah abhran, 'Sixteen decorations of
		the body (or appliances for decoration) and twelve
		kinds of ornaments or jewels;' extreme or complete
		ornamentation
सिंगार	m.	ornament, decoration, embellishment; love, sexual
	111.	passion
खली	f.	oil-cake (the cake that remains after the oil has
4 (11)	1.	been pressed out of certain seeds, especially sesa-
		mum and sarson)
रट	f.	repeating, repetition; a vorn-out slogan, or a famil-
, c	1.	iar claim
थप्पड	m.	slap
रूठना	v.i.	to be offended or displeased; to quarrel, to have
		a misunderstanding (with a friend); to become es-
		tranged
अमियाँ	m.	=आम mango
	adj.	sour, tart
खट्टा जली कटी	f.	caustic and cutting expressions, bitter and stinging
-1/11 1/21	1.	sayings; bitterness, acrimony; hatred
जलना	v.i.	to burn or be consumed with love, or jealousy, or
		envy
कटना	v.i.	to be cut; to be spent etc.; to be ashamed; to be
		consumed with jealousy
राय	f.	judgment, opinion

राय देना	v.t.	to give an opinion
दौरा	m.	turn, revolution; round, circuit; session (of circuit court); outbreak (of disease); fit, attack (of illness)
हार तार	m.	necklace
तार	m.	thread, string; the warp or threads extended lengthwise in a loom
तार-तार	adv.	piece by piece, in pieces or shreds, tattered and torn
झाड़ - झंकाड़	m.	brambles, underwood; a tangled thicket
झाड़	m.	bush, shrub
झंकाड़, झंखाड़	m.	a tree with bare branches, a leafless tree
झटका	m.	jerk, shake; a twitch
रपटना	v.i.	to move rapidly; to slip, slide
जतन	m.	exertion, effort
दबे पाँव	adv.	with silent or soft steps, noiselessly; furtively, stealthily
दबना	v.i.	to be pressed down; to lurk, to crouch; to be restrained, suppressed, tamed
चूहिया	f.	mouse
दंबेकेना, दुबकना	v.i.	to be covered or concealed, to lie hidden or concealed, to skulk; to lurk
फुदकना	v.i.	to jump, leap, hop
लोट	f.	rolling about, tossing about
मचाना	v.t.	to stir up, excite; to cause, make, produce; to commit, perpetrate
रोऑं	m.	hair of the body
ठानना	v.t.	to fix or settle (in the mind), to resolve, determine
सिरहाना	m.	head (of a bedstead, or tomb, etc.); pillow
सिरहाने	adv.	at the head of (a bed, etc.)
फड़फेराना	v.i.	to quiver, tremble; to flutter; to wawe
उकडूँ	adj.	sitting on the hams with the soles of the feet on the ground, squatting
उकड़ूँ बैठना	v.i.	to squat
चपड़े चपड़	adj, adv.	the sound made in chewing or eating; the sound of lapping; eating or cheving with a noise; with the noise of lapping
मुरदा	adj.	dead; weak, infirm; old decrepit
मुँआ	adj .	dead, wretched, cursed
मुरदा मुआ चट्टू, चाटू	adj, m.	greedy, gluttonous; discriminating (in food); gluttonous person, epicure
माल उड़ाना	v.t.	to squander wealth; to feed on dainties
सन्दल	m.	sandal-wood
हिना	f.	henna (Lawsonia inermis)
उमॅंडना	v.i.	to rise, swell, surge

बहुतेरा	adj, adv.	many, very many, most; much, very much; greatly; for the greater part, mostly
मेंडक	m.	frog
गुनगुनाना	v.i.	to buzz, to hum; to speak or read in a suppressed or inarticulate tone; to mumble, murmur, mutter
घुसना	v.i.	to be thrust (in, $\overrightarrow{\mathbf{H}}$), be forced (in); to enter forcibly; to rush (in); to pierce or penetrate (in or into); to enter uninvited, unprivileged, or unwarranted (into or amongst, $\overrightarrow{\mathbf{H}}$), to intrude
टटोलना	v.t.	to pass (the hand or fingers) over, to touch; to grope
क़लाबाज़ी, कलाबाज़ी	f.	tumbling, taking a somersault
पिचकना	v.i., v.t.	to be pressed flat; to be squeezed; to be dented; to be sunken; to be reduced (a swelling); to press flat, to squeeze; to shrivel, wrinkle; to cause to sink or go down
भर	adj, adv.	full, complete; as much as, enough or sufficient for; as far as, up to; at most, merely
गड़प, गड़ाप	m.	the noise of falling into water or mud; splash; gulp
बिछौना	m.	bed, bedding; carpeting, carpet